

上海大学美术学院社科文教丛书

中国 2010 年上海世博会

主题馆

世博会博物馆

城市文明馆

中国馆

演艺中心

汪大伟 主编

演绎

上海锦绣文章出版社

上海大学美术学院社科文教丛书

中国 2010 年上海世博会

主题馆

世博会博物馆

城市文明馆

中国馆

演艺中心

汪大伟 主编

演绎

上海锦绣文章出版社

图书在版目录 (CIP) 数据

演绎/ 汪大伟主编. -- 上海: 上海锦绣文章出版社, 2011.9

ISBN 978-7-5452-1000-2

I. ①演… II. ①汪… III. ①博览会-展览馆-建筑设计-上海市-2010 IV. ①TU242.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第173157号

责任编辑 吴 迪

图文编辑 靖淑婷 陈偲逸 段柯凝

刘 叶 朱 妍 黄自圆

装帧设计 朱 晔 张丹洁 蔡秋婷

计 璟 陈 婕 夏盈盈

逢继青

封面设计 朱 晔

技术编辑 李 荀

书 名 演 绎

主 编 汪大伟

出版发行 上海锦绣文章出版社

地 址 上海市长乐路672弄33号 (邮编200040)

网 址 www.shp.cn

网 店 shjxwz.taobao.com

经 销 全国新华书店

印 刷 上海良虹印务有限公司

规 格 889 × 1194mm 1/16

印 张 31

版 次 2012年1月第1版

印 次 2012年1月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5452-1000-2/J.631

定 价 180.00元 (赠DVD光盘一张)

如有印装质量问题 请与印装单位联系 021-33506000

版权所有 不得翻印

导 言

2010 上海世博会是本世纪的一件盛事，将永远留存于记忆与历史，也将惠泽于全人类。此次世博会中，上海大学美术学院通过“演绎”的方式，用艺术的手法、以美的形式，向不同文化背景的全世界人民展示了“城市，让生活更美好”的主题。

“演绎”一词，本身由古及今，也经过了层层推演更化，渐渐语义丰满、枝叶繁生。从《朱子语类》中的“汉儒解经，依经演绎”到明胡应麟《诗薮·闰余上》的“盖后人因此演绎为传奇……用修据为事实，恐未然”。“演绎”一词，渐渐增加了人的主观能动性，有了四面通达的面貌。在当下生活中，演绎是用感情去体会、用真心去思考、用文字去描写。同一个剧本采用不同角色可能出现不同效果，但都可以表达一种主观感情，把自己的思想、行为和语言赋于其中，使主题有了真实而灵动的延伸。

在 2010 上海世博会的特定语境中，“演绎”更有其独特而深厚的意义。

2010 年，上海大学美术学院有幸成为三所独立承担世博会场馆展示方案总体设计的艺术院校之一（另外两所是中国美院和中央美院）。从 2006 年初开始，历经 4 年半的世博之途，可谓与世博会的发生发展同命运、共呼吸。在此期间，我们对“城市主题馆”、“中国馆”、“世博会博物馆”以及“演艺中心”的策划，经过数百次的方案变更。从展馆主要内容的选定、文案策划、主题推演到最终的方案实施，不仅在专业知识和专业能力方面得到长足的提升，而且使我们对公共文化创意语境下的“演绎”一词有了新的认识，使世博方案在层层“演绎”的基础上步步推进。通过多种方式和

角度的“演绎”，世博会的主题渐渐面目清晰、内涵丰盈。例如城市主题馆，我们先确定以“城市文明的进程”为主要展示内容，而后通过哲学层面的思索，得出“城市文明的进程”，就是“人”、“城市”、“环境”三大要素互相影响、相互作用的过程。再将此立意，从社会学角度进行深入辨析。其一，“人”为了生存的需要去改变“环境”，于是“城市”在人的主观能动的改造过程中渐渐形成。“城市”的出现又促进“人”的多方面发展，“主题馆——城市起源厅”便由此而来；其二，在文明进程中，“人”对“城市”发展提出了新的要求，不断探索“城市”如何适应“人”的需求，促进“人”的发展，在这样的发现过程中构成了“主题馆——城市发现厅”；其三，在“城市”发展中，环境问题越来越严重，环境的重要性日益凸显，对“人”和“城市”提出了新的挑战，促使“人”运用其伟大的智慧去改造“城市”，保护生存环境，这便是“主题馆——城市智慧厅”的由来。

因此，我们的所谓“演绎”，是以“城市，让生活更美好”为主题，根据不同展馆的不同内容要求，向上溯源，寻觅其哲学层面的意义；向下推演，探索其社会学方面的价值诠释。将所得哲学语言和社会学语言进行文学化的表述，而后循此演进，转换为视觉艺术的形式——包括影视、绘画雕塑、展品展示、新媒体艺术等。

同时，“演绎”也是围绕主题语言进行主题策划的一种推进方法。所谓“演绎”也就是转换语言形式去叙述同一个主题，包括主题演绎、形式演绎和展示实施。在此层层推演的过程中，将理念转换为艺术，并言之有理，言之有物，让艺术能够被大众、艺术家和社会理解与接受。在信息爆炸的时代，艺术的传统创作方式已经无法满足时代的多种需求。所以，在当下，通过“演绎”的手段，将艺术内容根据不同角度的理念串连，在“人文理念”和“艺术形式”间搭起桥梁，使艺术更具有魅力和感染力，生动活泼而多样，又具有深厚的内涵，从而使之能被更广泛的大众接受。由此，“演绎”

是时代语境中，公共文化创意的一种新手段和新方法。

四年半的时间，上海大学美术学院群策群力，倾注所有智慧，结晶成为最后的世博方案“演绎”，结果如何，已经不再重要，重要的是我们倾力参与了。这样的“演绎”成果，不仅是上大美院世博方案的最后成功体现，更是一次对于当下艺术发展脉络的思考和梳理。我们在此呈现“演绎”的真实具体过程，希望能带来一些启迪，并引起大家对于“演绎”的思考，共同来诠释和探讨“演绎”，从而不断丰富和深化“演绎”的形式和内涵。

2010 世博会结束了，但世博的影响绵远而长存；我们的“演绎”告一段落，但一贯的探索永无止境。城市始终在发展，我们永远在路上……

汪大伟

目 录

03	导言
09	主题馆
	方案一 —— 绿野清风 · 城市桃源
	方案二 —— 不同的城市 · 共同的未来
	方案三 —— 世界艺术博览馆
	方案四 —— 城市文明馆
227	世博会博物馆
	方案一 —— 世博会博物馆 · A
	方案二 —— 世博会博物馆 · B
	方案三 —— 世博会博物馆 · C
355	中国馆
	方案一 —— 九宫和合
	方案二 —— 扎根大地 · 活力四射
	方案三 —— 数字天坛 · 和谐家园
	方案四 —— 数字天坛 · 盘古开天
	方案五 —— 行进中的城市化 · 天人和谐
	方案六 —— 奔腾气象 · 天人和谐
439	演艺中心
453	技术设计
465	部分手稿

上海大学美术学院社科文教丛书

中国 2010 年上海世博会

主题馆

世博会博物馆

城市文明馆

中国馆

演艺中心

汪大伟 主编

演绎

上海锦绣文章出版社

导 言

2010 上海世博会是本世纪的一件盛事，将永远留存于记忆与历史，也将惠泽于全人类。此次世博会中，上海大学美术学院通过“演绎”的方式，用艺术的手法、以美的形式，向不同文化背景的全世界人民展示了“城市，让生活更美好”的主题。

“演绎”一词，本身由古及今，也经过了层层推演更化，渐渐语义丰满、枝叶繁生。从《朱子语类》中的“汉儒解经，依经演绎”到明胡应麟《诗薮·闰余上》的“盖后人因此演绎为传奇……用修据为事实，恐未然”。“演绎”一词，渐渐增加了人的主观能动性，有了四面通达的面貌。在当下生活中，演绎是用感情去体会、用真心去思考、用文字去描写。同一个剧本采用不同角色可能出现不同效果，但都可以表达一种主观感情，把自己的思想、行为和语言赋予其中，使主题有了真实而灵动的延伸。

在 2010 上海世博会的特定语境中，“演绎”更有其独特而深厚的意义。

2010 年，上海大学美术学院有幸成为三所独立承担世博会场馆展示方案总体设计的艺术院校之一（另外两所是中国美院和中央美院）。从 2006 年初开始，历经 4 年半的世博之途，可谓与世博会的发生发展同命运、共呼吸。在此期间，我们对“城市主题馆”、“中国馆”、“世博会博物馆”以及“演艺中心”的策划，经过数百次的方案变更。从展馆主要内容的选定、文案策划、主题推演到最终的方案实施，不仅在专业知识和专业能力方面得到长足的提升，而且使我们对公共文化创意语境下的“演绎”一词有了新的认识，使世博方案在层层“演绎”的基础上步步推进。通过多种方式和

角度的“演绎”，世博会的主题渐渐面目清晰、内涵丰盈。例如城市主题馆，我们先确定以“城市文明的进程”为主要展示内容，而后通过哲学层面的思索，得出“城市文明的进程”，就是“人”、“城市”、“环境”三大要素互相影响、相互作用的过程。再将此立意，从社会学角度进行深入辨析。其一，“人”为了生存的需要去改变“环境”，于是“城市”在人的主观能动的改造过程中渐渐形成。“城市”的出现又促进“人”的多方面发展，“主题馆——城市起源厅”便由此而来；其二，在文明进程中，“人”对“城市”发展提出了新的要求，不断探索“城市”如何适应“人”的需求，促进“人”的发展，在这样的发现过程中构成了“主题馆——城市发现厅”；其三，在“城市”发展中，环境问题越来越严重，环境的重要性日益凸显，对“人”和“城市”提出了新的挑战，促使“人”运用其伟大的智慧去改造“城市”，保护生存环境，这便是“主题馆——城市智慧厅”的由来。

因此，我们的所谓“演绎”，是以“城市，让生活更美好”为主题，根据不同展馆的不同内容要求，向上溯源，寻觅其哲学层面的意义；向下推演，探索其社会学方面的价值诠释。将所得哲学语言和社会学语言进行文学化的表述，而后循此演进，转换为视觉艺术的形式——包括影视、绘画雕塑、展品展示、新媒体艺术等。

同时，“演绎”也是围绕主题语言进行主题策划的一种推进方法。所谓“演绎”也就是转换语言形式去叙述同一个主题，包括主题演绎、形式演绎和展示实施。在此层层推演的过程中，将理念转换为艺术，并言之有理，言之有物，让艺术能够被大众、艺术家和社会理解与接受。在信息爆炸的时代，艺术的传统创作方式已经无法满足时代的多种需求。所以，在当下，通过“演绎”的手段，将艺术内容根据不同角度的理念串连，在“人文理念”和“艺术形式”间搭起桥梁，使艺术更具有魅力和感染力，生动活泼而多样，又具有深厚的内涵，从而使之能被更广泛的大众接受。由此，“演绎”

是时代语境中，公共文化创意的一种新手段和新方法。

四年半的时间，上海大学美术学院群策群力，倾注所有智慧，结晶成为最后的世博方案“演绎”，结果如何，已经不再重要，重要的是我们倾力参与了。这样的“演绎”成果，不仅是上大美院世博方案的最后成功体现，更是一次对于当下艺术发展脉络的思考和梳理。我们在此呈现“演绎”的真实具体过程，希望能带来一些启迪，并引起大家对于“演绎”的思考，共同来诠释和探讨“演绎”，从而不断丰富和深化“演绎”的形式和内涵。

2010 世博会结束了，但世博的影响绵远而长存；我们的“演绎”告一段落，但一贯的探索永无止境。城市始终在发展，我们永远在路上……

汪大伟

目 录

03	导言
09	主题馆
	方案一 —— 绿野清风 · 城市桃源
	方案二 —— 不同的城市 · 共同的未来
	方案三 —— 世界艺术博览馆
	方案四 —— 城市文明馆
227	世博会博物馆
	方案一 —— 世博会博物馆 · A
	方案二 —— 世博会博物馆 · B
	方案三 —— 世博会博物馆 · C
355	中国馆
	方案一 —— 九宫和合
	方案二 —— 扎根大地 · 活力四射
	方案三 —— 数字天坛 · 和谐家园
	方案四 —— 数字天坛 · 盘古开天
	方案五 —— 行进中的城市化 · 天人和谐
	方案六 —— 奔腾气象 · 天人和谐
439	演艺中心
453	技术设计
465	部分手稿

主题馆 策展方案

